

Twenty-third Sunday in Ordinary Time

*If two of you agree on earth about anything
for which they are to pray,
it shall be granted to them
by my heavenly Father.*

—Matthew 18:19



23er Domingo del Tiempo Ordinario

*Si dos de ustedes se ponen de acuerdo
para pedir algo, sea lo que fuere,
mi Padre celestial se los concederá.*

—Mateo 18,19

September 10, 2017

10 de septiembre, 2017

MASS INTENTIONS/INTENCIONES de la MISA

SATURDAY/SABADO SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 9

4:00pm Int/Harry & Mary Catherine McNally

SUNDAY/DOMINGO SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 10

7:00am Pete Raiteri

10:00am People of St. Paul Parish

Noon Juan Sanchez

MONDAY/LUNES SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 11

6:00am In Thanksgiving to Sts. Padre Pio & Martin de Porres for the Souls in Purgatory

8:15pm Int/Pat & Bridget Marie Costello & Family

TUESDAY/MARTES LUNES SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 12

6:00am Deceased Members of the Vigil Family

8:15pm In Thanksgiving to Sts. Padre Pio & Martin de Porres for the Souls in Purgatory

WEDNESDAY/MIÉRCOLES SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 13

6:00am For the Poor Souls in Purgatory

8:15am Tino Guidi & Int/Jean Higgins

THURSDAY/JUEVES SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 14

6:00am Robert E. & Florence Shearin

8:15am Ben Bellisomi

FRIDAY/VIERNES SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 15

6:00am Int/Gina McCann

8:15am In Thanksgiving to Sts. Padre Pio & Martin de Porres for the Souls in Purgatory

SATURDAY/SABADO SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 16

8:15am In Thanksgiving to Sts. Padre Pio & Martin de Porres for the Souls in Purgatory

4:00pm Tom, Annie & Sarah Margaret Costello

SUNDAY/DOMINGO SEPTEMBER/SEPTIEMBRE 17

7:00am Int/Jenny Finney

10:00am People of St. Paul Parish

Noon Guadalupe Fuentes

6:00 AM Mass The 6:00 AM Mass will be celebrated in the chapel of the Dominican convent. If you would like to attend, please come in the west chapel door, which will be open at 5:55 AM and closed at 6:00 AM when Mass begins. —Fr. Kenny

Flowers for the Altar are given in honor of, or in memory of friends & family of our parishioners. The cost is \$40 per arrangement. If you would like to donate, please call the office.



Flores para el Altar el costo de las flores para el altar es de 40 dis. pueden ofrecerse en honor, memoria de familiares a amigo. Si estan interesados en hacer este memorial con flores en el altar por favor llame a la oficina.

THIS WEEK AT ST. PAUL/ESTA SEMANA EN SAN PABLO

Sunday/Domingo, September/septiembre 10

—Fishers of Men/Pescadores de Hombres 8:45 AM to 9:45 AM,
before 10 AM Mass/antes de la Misa de 10:00 AM

—Liturgy of the Word for Children 10:00 AM Mass

Monday/Lunes, September/septiembre 11

—RICA (Español) 7:00 a 8:30 PM

Tuesday/Martes, September/septiembre 12

—RCIA (English) 7:00 to 8:30 PM

Wednesday/Miércoles, September/septiembre 13

—Legion of Mary/Legión de María 9:00 AM

—PRE - Mass/Misa 6:00 PM - Classes/Las Clases 7:00 - 8:15 PM

~ SEPTEMBER 9/10

10 de SEPTIEMBRE~

4PM

LECTORS Emilio Vigil, Laura Bennett

EUCCHARISTIC MIN. Mary Daughter, Melvin Brooks, Catherine Costello

ALTAR SERVERS Julie Davis, Andrew Davis, Erin Crutchfield

7AM

LECTOR Cass Douglas

EUCCHARISTIC MINISTERS Marian Lyons, Ray Cuthbertson

ALTAR SERVERS Trinity Lyons, Gil Hennon

10AM

LECTOR Daryl Thomasson, Sarah McKinley

EUCCHARISTIC MINISTERS Claire Simoneaux, Christine Giannino,
Barbara Loeffler, Nali Perera, Walter & Mary Aldrich, Dave Mentgen

ALTAR SERVERS Larry Neely, Kimberly Neely, Carson Kinsey

12PM

LECTORES Antonia Sanchez, Jesus Ruiz

MINISTROS DE COMUNIÓN Ignacia Segundo, Rufina Hernandez,
Ramon Rico, Rosa Elizarraras, Javier Elizarraras

MONGUILLOS Se anunciará

~ SEPTEMBER 16/17

17 de SEPTIEMBRE~

4PM

LECTORS Mary Kay Walker, Robert Raiteri

EUCCHARISTIC MIN. Marian Lyons, Mary Riley, Genevieve Costello

ALTAR SERVERS Camylle Terry, Theo Terry, TBD

7AM

LECTOR Barbara Herriman

EUCCHARISTIC MINISTERS Mary Pat Waldran, Pat Mattei

ALTAR SERVERS Trinity Lyons, Gil Hennon

10AM

LECTOR Christine Giannino, Claire Simoneaux

EUCCHARISTIC MINISTERS Margaret Lancaster, Marcella Brady, Rae
Davis, Fredda Whiting, Ruth Brooks, Vernon & Dayna Simoneaux

ALTAR SERVERS Jalyiah Driskill, Brendan Driskill, Jon Jon Jerome

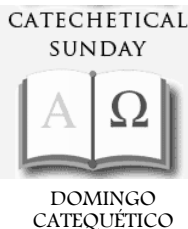
12PM

LECTORES Gisela Parra, Keni Recinos

MINISTROS DE COMUNIÓN Yolanda Triana, Marco Resendiz, Rafael
Valadez, Cecilia Castellanos, Marisa Balberrama

MONGUILLOS Se anunciará

Next Sunday, September 17, we are celebrating Catechetical Sunday. The 2017 theme is "Living as Missionary Disciples." The catechists of St. Paul will be called forth to be commissioned for their ministry at the 10:00 AM Mass. Catechetical Sunday is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism, in handing on the faith and being a witness to the Gospel. Catechetical Sunday is an opportunity for all to rededicate themselves to this mission as a community of faith.



Este año, la Iglesia celebrará el Domingo Catequético el 17 de septiembre. El tema de 2017 será "Vivir como discípulos misioneros". Los catequistas de San Pablo serán llamados sucesivamente para ser comisionados por su ministerio en la misa de las 10:00am. El domingo Catequético es una maravillosa oportunidad para reflexionar sobre el papel que desempeña cada persona, por la virtud del bautismo, en la transmisión de la fe y ser un testimonio del Evangelio. Domingo Catequético es una oportunidad para que todos puedan volver a dedicarse a esta misión como una comunidad de fe.

Second Collection There will be a second collection for St. Paul School next weekend.



Segunda Colecta Habrá una segunda colecta la próxima semana para la escuela de San Pablo.

Spaghetti Dinner sponsored by the Knights of Columbus will take place **next** Saturday, September 16, from 5:00 to 7:00 p.m. at the KC Hall. The cost is \$7.00 for adults and \$3.00 for children. Tea, lemonade and coffee are free. Soft drinks \$.50 all you can drink. Take home a quart of sauce for \$6.00, and 2 dozen frozen ravioli for \$9.00.



Cena de Espagueti patrocinado por los Caballeros de Colon se llevara a cabo el proximo sábado, 16 de septiembre de 5:00 - 7:00pm en el KC Hall. El costo es \$7.00 para adultos y \$3.00 para niños. Te, limonada, y café son gratis. Los sodas son cincuenta centavos, todo se puede beber. Comprar un litro de salsa por \$6.00 y para dos docenas de raviolos congelados por \$9.00

P.R.E. Classes will begin next Wednesday, September 13. There will be Mass in the church at 6:00 PM, and then the children will go to their classrooms from 7:00 to 8:15pm. For more information, call the Parish Office.



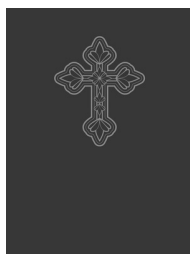
Clases para Catecismo comenzará el miércoles, 13 de septiembre. La misa será en la iglesia a las 6:00 PM, y después de la misa, los niños irán a sus salones de 7:00 a 8:15pm. Para mas información, llamar a la oficina.

Serra Club Holy Hour dedicated to praying for vocations to the priesthood and religious life will take place at St. Louis Church on Thursday, September 14, at 7:00 p.m. Our presider will be Rev. Cain Galicia Ramirez, Parochial Vicar of Our Lady of Perpetual Help. All are welcome.



Hora Santa del Club Serra está dedicado a la oración por las vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa. Va a estar en la Parroquia de San Luis el jueves, 11 de mayo. Nuestro preside será Rev. Cain Galicia Ramirez, Vicario Parroquial de Our Lady of Perpetual Help. Todos son bienvenidos.

Prayer Intentions Instead of writing our intentions on the back of our weekly envelopes, we will now record our petitions and prayer requests for the sick, the homebound, the suffering, the local and universal Church, the needs of the world, and all who need prayer in a blue book, *Lord, Have Mercy: Prayer intentions for Your Faith Community*, which can be found on Mary's altar on the left side of the church as you are facing the altar.

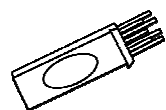


Intenciones de oración en lugar de escribir nuestras intenciones en la parte posterior de nuestros sobres semanales, ahora registraremos nuestras peticiones y peticiones de oración por los enfermos, los confinados, el sufrimiento, la iglesia local y universal, las necesidades del mundo, y todos los que necesitan oración en un libro azul, *Señor, ten piedad: intenciones de oración por tu comunidad de fe*, que se puede encontrar en el altar de María en el lado izquierdo de la iglesia estando de frente al altar.

RCIA classes for those who are interested in learning about, or joining the Catholic Church continue this Tuesday, and last through April, 2018. The classes will be on Tuesdays from 7:00 pm to 8:30 pm in the Parish Hall. If you are interested or if you have any questions, please call the parish office at 901-346-2380.



RICA Las clases para aquellos que esten interesados en aprender acerca de la Religion Católica o unirse a la Iglesia Católica. Las clases comenzaran del lunes, 11 de Septiembre a April, 2017. Las clases serán los lunes de 7 - 8:30 PM en el Salon Parroquial. Si tiene alguna pregunta llamar a la oficina al 901-346-2380.



Mother Cabrini
is in need of

Spaghetti, Crackers and Canned Fruit

Please leave these and any donations in the wooden box in the atrium outside the southwest entrance.



Madre Cabrini

esta en necesidad de espaguetí,
galletas saladas y fruta en lata

Favor de dejar las donaciones en la caja de Madera de la entrada sureste (junto al salon parroquial)



NEXT SUNDAY'S READINGS

1st ReadingSirach 27:30—28:7 Psalm 103
2nd Reading.....Romans 14:7-9
Gospel.....Matthew 18:21-35



LECTURAS PARA EL PROXIMA DOMINGO

1a LecturaEclesiastico 27, 33—28,9 Salmo 102
2a Lectura.....Romanos 14, 7-9
Evangelio.....Mateo 18, 21-35

Opportunities for Youth/Young Adults

St. Paul Youth Group

The 1st Youth Group Meeting for this year will be this Sunday, 3:30 in the Parish Hall. Bessie Jimenez and Brenda Gonzales will be the leaders this year. Youth group is open to all students 8th-12th grades. Regular meetings will be held at 4 PM on the 2nd and 4th Sundays. Parents are encouraged to attend the 1st meeting as a parent signature is required on various documents for your child to participate; however, parents are ALWAYS welcome to attend all meetings. Questions? Please call Mike Brady at 662-349-0973 and leave a message.

Grupo de jóvenes de St. Paul

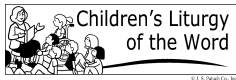
La 1ª reunión del grupo de jóvenes para este año será este domingo a las 3:30 PM en el salón parroquial. Bessie Jiménez y Brenda Gonzáles serán los líderes este año. El grupo de jóvenes está abierto a todos los niños del 8 al 12 grado. Las reuniones ordinarias se celebrarán a las 4 p.m. el segundo y cuarto domingo del mes. Se invita a los padres a asistir a la 1ª reunión, ya que se requiere la firma de los padres en varios documentos para que su hijo/a participe, sin embargo los padres SIEMPRE son Bienvenidos a asistir a todas las reuniones. Preguntas? Por favor llame a Mike Brady al 662-349-0973 y deje un mensaje.

Memphis Pax Christi and Manna House Memphis Pax Christi is collaborating with Manna House to fill 200 backpacks with toiletries and personal items for the people they serve. There will be donation boxes in the church during the month of September. Items include toothpaste, toothbrushes, deodorant, shampoo, lotion, mouthwash, nail clippers, foot powder, Tylenol/aspirin, soap, tissue, shaving gel, razors, Visine, Qtips, wash-cloths and socks. Of course, if you are too busy to shop, monetary contributions are always gratefully accepted. For more info, read the article in the West TN Catholic. http://www.cdom.org/CatholicDiocese.php?op=Article_150230832619394



Memphis Pax Christi y Manna House Memphis Pax Christi está colaborando con la casa de maná para llenar 200 mochilas con artículos de tocador y objetos personales para las personas a las que sirven. Habrá cajas de donaciones en la iglesia durante el mes de septiembre. Los artículos incluyen, crema dental, cepillos de dientes, desodorantes, champú, loción, enjuague bucal, corta ungas, talco para los pies, Tylenol/aspirin, jabón, toallas, gel de afeitar, rastrillos de afeitar, Visine, QTIP, toallas personal y calcetines. Por supuesto, si usted está demasiado ocupado para comprar, las contribuciones monetarias siempre son aceptadas con gratitud. Para más información, lea el artículo en el West TN Catholic. http://www.CDOM.org/CatholicDiocese.php?OP=Article_150230832619394

Children's Liturgy of the Word resumes this Sunday during the 10:00 AM Mass, and continues every Sunday throughout the school year. All children ages 4-12 are invited to attend. No children under 4, please.



La liturgia de la palabra para los niños se reanuda este domingo durante la Misa de 10:00 AM, y continúa todos los domingos durante todo el año escolar. Todos los niños de edades 4-12 están invitados a asistir. No menores de 4,



Rocking Chair? St. Paul School is looking for a rocking chair to use in the second grade. If you have one that you are not using, please call 901-346-0862.

Silla mecedora? La escuela de San Pablo esta buscando una silla mecedora para usarse en el segundo grado. Si usted tiene una que no este usando, por favor llamar (901) 346-0862

Have you signed up for our Parish E-newsletter? It is published approximately twice a month in English & Spanish and whenever important announcements need to be disseminated. To subscribe, go to our website (stpaulmemphis.org) and near the bottom is the link. Check your junk folder and add us to your safe sender's list as sometimes it goes there instead of your inbox. Leaders of parish organizations are encouraged to email Michael Harrington (michael@stpaulmemphis.org) with current and future information for the newsletter and the website.

¿Se ha inscrito en nuestro boletín electrónico de la parroquia? Se publica aproximadamente dos veces al mes en inglés y español y cada vez que hay anuncios importantes que necesitan ser esparcidos. Para suscribirse, vaya a nuestro sitio de Internet (stpaulmemphis.org) y cerca de la parte inferior es el enlace. Revisa tu carpeta de correo no deseado y Agréganos a la lista de tu remitente como a veces va allí en lugar de tu bandeja de entrada. Se les anima a los líderes de las organizaciones parroquiales a enviar por correo electrónico a Michael Harrington (Michael@stpaulmemphis.org) con información actual y futura para el boletín y el sitio Internet.

Please Pray for the Sick of the Parish/Or Favor, Orar por los Enfermos de la Parroquia: Jenny Finney-John Cervetti-Marian Lyons-Bob Kolwyck-Jack Viglietti-Greg Oltremari-Steven Gage-Steve Dorich-Gertrudes Rice-Joyce Terry-Jonathan Hoyle-Vinaris Scott-Eli Abel

*Altar Flowers
In Memory of
the Piano & Strong Families*



*Las Flores del Altar son ofrecidas
En Memoria de
las Familias Piano y Strong*

"Where two or three are gathered in My name ..."
The community who gathers in Christ needs leadership. Might He be inviting you to consider a vocation to the consecrated life or priesthood? Call Father Patrick Gallagher at (901) 323-3817 or write: VocationsDirector@vocations.cdom.org



"Donde dos o tres están reunidos en mi nombre..." La comunidad que se reúne en Cristo necesita liderazgo. ¿Quizás El te esta invitando a considerar la vocación al sacerdocio o vida consagrada? Llame al Padre Patrick Gallagher al (901) 323-3817 o escriba: VocationsDirector@vocations.cdom.org

Para recibir cualquier sacramento necesitan ser miembros de la Iglesia San Pablo.

Bautismos: Favor hacer arreglos 3 meses antes del bautismo (901)346-2380, de lunes a viernes, 9:00 AM - 4:00 PM

Confesiones: todos los Domingos 11:30am en español y durante la semana 30 minutos antes de la misa diaria o hacer cita

Presentaciones: Son el primer domingo del mes .anotarse 3 meses antes de la presentación (901)346-2380 9:00 AM - 4:00 PM

Matrimonios y Quinceañeras: Favor hacer arreglos 6 meses antes de la fecha para cita y clases de preparación.

Santisimo: Exposicion del Santisimo, cada tercer viernes de cada mes. 7:00 PM - 10:00 PM

Sra. Maria Neely estará en la oficina de la parroquia los días lunes, martes, jueves y viernes para servir a las personas que hablan español.

FRIENDS OF THE POOR® WALK/RUN

Benefit for Society of St. Vincent de Paul of Memphis
The St. Vincent de Paul Food Mission needs volunteers, donors and sponsors.

Walk begins at Christian Brothers High School
Tom Nix Stadium, 5900 Walnut Grove Rd
September 23, 2017 Registration at 9 a.m. Walk at 10 a.m.
For more information about St. Vincent de Paul in Memphis, go to <http://www.svdpmemphis.org/>

Adoración al Santísimo Viernes 15 de septiembre, a la 7PM. Todos estan invitados!!



Hispanic Adoration Friday, September 15, at 7PM. Everyone is welcome.

Worldwide Marriage Encounter Take a fresh look at your Marriage. Consider making a Worldwide Marriage Encounter Weekend and enrich your lives together. It is a unique approach aimed at revitalizing Christian Marriage. The next weekend is 27-29 October 2017 at Our Lady Queen of Peace Retreat Center in Stanton, TN. For more information or to apply, visit our website at wwme-section10.org/memphis or contact us at 901-409-4570.

Faith West Tennessee celebrates four years in September 2017. Each edition shares inspiration from people you know, answers our faith-related questions and suggests how we can put our faith into action. Faith West Tennessee also works as a tool to evangelize and explain our Catholic faith. Subscriptions still cost the low price of \$18 for 10 issues per year. To sign up for another year, please use the envelopes from your parish envelopes package, the envelopes in your parish pews, or use the one provided in upcoming editions of Faith West Tennessee.

Protecting God's Children® The Catholic Diocese of Memphis in Tennessee encourages all victims, or parents of minors who are victims, of sexual abuse by a priest, deacon or diocesan employee or agent, to report such abuse by phoning any of the following numbers: Tennessee Child Abuse Hotline (1-877-237-0004) or Victim Assistance Coordinator (901-652-4066). All reports will be treated in a confidential manner. The Diocese of Memphis offers a program of psychological and spiritual assistance to abused victims in need.

Sunday Collection/Colecto del Domingo -Sept. 3

Mass Misa	Envelopes Sobres	Loose Cash Efectivo	TOTAL	Envelopes Uso de Sobres
4:00 PM	1348.00	156.00	1504.00	26
7:00AM	2973.00	66.00	3039.00	20
10:00AM	3815.00	284.00	4099.00	32
12 Noon	528.00	859.00	1387.00	43
ACH			1838.00	
Totals	8664.00	1365.00	11867.00	121

Thanks to all our parishioners who have made their gift to the 2017 Bishop's Annual Appeal. St. Paul Parish is 70.7% towards our goal of \$33,000. If you have not yet made a gift or pledge, please fill out a commitment card located on the tables near the doors. Please participate in the support of our diocesan church.



Gracias a todos

nuestros miembros que han hecho su donación a la Llamada Anual del Obispo de 2017. St. Paul esta a un 70.5% hacia nuestra meta de \$33,000 . Si usted todavía no ha hecho un regalo o promesa, por favor llene una tarjeta de compromiso se encuentra en las mesas en las puertas . Por favor participe en el apoyo de nuestra iglesia diocesana .

FATIMA CONFERENCES

The Church of the Nativity will be holding a series of Fatima Conferences to celebrate the 100th Anniversary of Fatima. The next meeting will be held in the Sanctuary on Monday, October 13, 7:00 p.m. 100th Anniversary of Our Lady of Fatima will conclude with an "Ave Maria Concert." For information call (901) 382-2504.



Fr. Enrique's Sunday homilies are now on our parish website under the Sunday Bulletin menu.

Las homilias dominicales del padre Enrique están ahora en nuestro sitio de Internet parroquial bajo el menú del Boletín Dominical.

Legion of Mary meets every Wednesday at 9:00 AM. All are welcome to attend.

Legión de María se reúne todos los miércoles a las 9:00 AM en el Salón Parroquial. Todos son bienvenidos.



Faith West Tennessee celebra cuatro años en septiembre del 2017. Cada edición comparte inspiración de personas conocidas, responde a nuestras preguntas relacionadas con la fe y sugiere cómo podemos poner nuestra fe en acción. Faith West Tennessee también funciona como una herramienta para evangelizar y explicar nuestra fe católica. Las suscripciones todavía cuestan el precio bajo de \$ 18 por 10 ediciones por año. Para inscribirse por otro año, utilice el sobre del paquete de sobres parroquiales, los sobres en los bancos de la parroquia o utilice el que se proporciona en las próximas ediciones de Faith West Tennessee.

Protegiendo a los Niños de Dios™ La Diócesis Católica de Memphis en Tennessee alienta a todas las víctimas, o los padres de los menores que son víctimas de abuso sexual por un sacerdote, diácono, empleado diocesano o agente para reportar este abuso llamando a cualquiera de los siguientes números: Tennessee Child Abuse Hotline (1-877-237-0004) o la Coordinadora de asistencia de víctimas (901-652-4066). Todos los informes serán tratados de forma confidencial. La diócesis de Memphis ofrece un programa de asistencia psicológica y espiritual a las víctimas que lo necesitan.